



REPÚBLICA DE ANGOLA  
MINISTÉRIO DAS PESCAS



Mod. 5/Minpescas



# LICENÇA DE PESCA NO ALTO MAR

*(High Sea Fishing License)*





República de Angola  
MINISTÉRIO DAS PESCAS

LICENÇA DE PESCA NO ALTO MAR  
N.º 0149-110/040/VM/2012  
(FISHING LICENSE NUMBER)

Art. 118º da Lei n.º 6-A/04 e do Art. 34º da regulamentação de concessão de direitos de pesca e licenciamento do Decreto n.º 14/05 de 3 de Maio.

N.º de registo da embarcação no inventário do Ministério das Pescas  
(Ministry of Fishing registration number of the vessel)

EMITIDA EM: 0149-110, 040/VM, 13/06/12  
(Issued format dd/mm/yyyy)

VALIDADE - 1 (UM) ANO, ATÉ: 31, 12, 2012  
(Valid - format dd/mm/yyyy)

FOTOGRAFIA DA EMBARCAÇÃO DE PESCA  
(Fishing vessel photography)



Nos termos das disposições conjugadas do artigo 177º e seguintes da Lei n.º 6-A /04, de 8 de Outubro, Lei Recursos biológicos Aquáticos e do artigo 26º e seguintes do Regulamento de concessão de direitos de pesca e licenciamento, aprovado pelo decreto n.º 14/05, de 3 de Maio, por decisão de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_, do Ministro das Pescas, conforme despacho exarado no respectivo requerimento com o n.º de entrega \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_, é atribuída a presente Licença de Pesca no Alto Mar à pessoa/empresa angolana ROMARIA S FILHOS, LDA registada no cadastro com o número 0149/2008 com domicílio em Luanda, província de LUANDA, município de K. KIAXI, Rua ANTÓNIO LISBOA n.º 58, telefone 91465042 fax 22016057. E-mail romafilho@hotmail.com nas condições a seguir indicadas:

(In the terms of disposition law of the article 117º and the following law nr. 6-A /04, of 8 October — Aquatic Biological Resources Law of article 26º of the following and section concession of the Rights of fishing and license, approved by the decree nr 14/05 of May, by the decision of \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ of 20\_\_\_\_, Ministry of Fishery in high sea to person/Angolan company \_\_\_\_\_ registered under the number \_\_\_\_\_ with the residence in \_\_\_\_\_, province of \_\_\_\_\_ municipality \_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ cellphone \_\_\_\_\_ email \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_ with next conditions:

#### 1 — Tipo de Pesca e espécies autorizadas

a) Arte licenciada:

CERCA DOR

(Authorized fishing gear)

b) Espécies autorizadas: patudo, albacora, atum branco, espadarte

(Target species)

c) Tamanho da malha do copo: \_\_\_\_\_ mm

(End code mesh size)

#### 2 — Período de Pesca

6 (seis) meses

a) Volume das capturas autorizadas \_\_\_\_\_

(Total of permitted catch)

b) Capturas acessórias em % \_\_\_\_\_

(By catch%)

#### 3 — Área de Pesca

TODA Costa sob jurisdição da República de Angola para Ld das 12 MILHAS Nauticas da Costa

#### 4 — Identificação do proprietário e do armador

a) Nome do proprietário: GIE FRANCE THON

(Name)

Endereço: PROFESSEUR LE GENDRE N.º 9

(Address)

Cidade: CONGARNEAU

(City)

País: FRANÇA

(Country)

b) Nome do amador: SACUPIQUET

(Name)

Endereço: PROFESSEUR LE GENDRE N.º 9

(Address)

Cidade: CONGARNEAU

(City)

País: FRANÇA

(Country)

Telefone: 33298605252

(Phone number)

Móvel: \_\_\_\_\_

(Cellular Phone number)

Fax: 33298605259

(Fax number)

E-mail: Toller@Tollec.fr

(E-mail address)

#### 5 — Identificação da Embarcação de Pesca

a) Nome da embarcação: VIA MISTRAL

(Name of the vessel)

b) Porto de registo: FRANÇA - CONGARNEAU

(Port of registry)

c) Nacionalidade: FRANCESA

(Nationality)

d) Número de registo: CC 790 948

(Registration number)

e) Indicativo de chamada internacional: FGRY  
(International Call Sling number)  
f) Número de registo OMI: \_\_\_\_\_  
(IMO Number)  
g) Porto de base: \_\_\_\_\_ Província \_\_\_\_\_ Município \_\_\_\_\_  
(Base port of operation) (Province) (Municipality)

#### 6 — Características Principais da Embarcação de referência

a) Comprimento F.F.: 78,33 m  
(Length overall)  
b) Boca: \_\_\_\_\_ m  
(Beam)  
c) Pontal: \_\_\_\_\_ m  
(Depth)  
d) Calado: \_\_\_\_\_ m  
(Draft)  
e) Capacidade do porão: 1608 m<sup>3</sup>  
(Hold Capacity)  
f) T.A.B.: 1737  
(Gross Register Ton - GRT)  
g) T.A.L.: \_\_\_\_\_  
(Net Register Ton - NRT)  
h) Potência do motor: 3091,20 HP  
(Power of the main engine)  
i) Cor do Casco/Superestrutura: 1  
(Hull colour)

#### 7 — Sistema de Comunicações e VMS

a) Número de INMARSAT: \_\_\_\_\_  
(INMARSAT Number)  
b) Data de instalação da caixa EMC: \_\_\_\_\_  
(Installation date)  
c) Número de registo no CIMP: \_\_\_\_\_  
(Cimp Registration number-VMS)  
d) Frequência de trabalho da empresa (MHz): Indicativo chama-  
da \_\_\_\_\_  
(Fishing company working radio frequency)  
e) Artes de pesca autorizadas: CERCO  
(Authorized fishing gear)  
f) Espécies cuja captura é proibida: \_\_\_\_\_  
(Not allowed species catch)

8 — É expressamente proibido o transbordo no alto mar, salvo no âmbito de uma operação de salvamento.

(It's extremely forbidden to overflow in the high sea, only the bounds, of an operation of sea rescue)

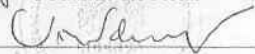
9 — O beneficiário da presente licença de pesca no alto mar obriga-se a respeitar as disposições aplicáveis da legislação sobre recursos biológicos aquáticos, nomeadamente relativas a escrituração do livro de pesca, os relativos ao registo mensal das capturas, as comunicações sobre o posicionamento da embarcação e as entradas e saídas de portos.

(The beneficiary of this present license of fishing in high sea, its obligate to respect the laws of legislation about the aquatic biological resources, namely in the script of the fishing book in connection with the monthly entry registration of captures, the communication about the position of the ship and the entry and exiting of the harbour).

10 — A presente licença de pesca só foi emitida após a exibição do certificado de pesca da(s) embarcação (ões).

e não permite o exercício da pesca no alto mar se não estiver acompanhada do certificado de pesca dessa(s) embarcação (ões).

(The present fishing license it was only issued after the exhibition of the fishing certificate of the vessels \_\_\_\_\_ and does not present the fishing certificate of vessel).

P. O Ministro das Pescas  


N.º 01449-110/040/17/2012

### 1ª PRORROGAÇÃO DA LICENÇA DE PESCA NO ALTO MAR

N.º \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Averbamentos .....

.....

.....

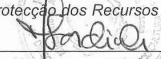
.....

Prorrogado até: 30 / 06 / 2013

(Extended - format: dd/mm/yyyy)

O Director Nacional de Pescas  
e Protecção dos Recursos Pesqueiros

Data

  
(Assinatura e carimbo à óleo)

13 / 03 / 2013

### 2ª PRORROGAÇÃO DA LICENÇA DE PESCA NO ALTO MAR

N.º \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Averbamentos .....

.....

.....

.....

Prorrogado até: 31 / 12 / 2013

(Extended - format: dd/mm/yyyy)

  
O Director Nacional de Pescas  
e Protecção dos Recursos Pesqueiros

Data

  
(Assinatura e carimbo à óleo)

12 / 07 / 2013

N.º \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

### 3ª PRORROGAÇÃO DA LICENÇA DE PESCA NO ALTO MAR

N.º \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Averbamentos .....

.....

.....

.....

Prorrogado até: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

(Extended - format: dd/mm/yyyy)

O Director Nacional de Pescas  
e Protecção dos Recursos Pesqueiros

Data

\_\_\_\_\_  
(Assinatura e carimbo à óleo)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

### 4ª PRORROGAÇÃO DA LICENÇA DE PESCA NO ALTO MAR

N.º \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Averbamentos .....

.....

.....

.....

Prorrogado até: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

(Extended - format: dd/mm/yyyy)

O Director Nacional de Pescas  
e Protecção dos Recursos Pesqueiros

Data

\_\_\_\_\_  
(Assinatura e carimbo à óleo)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

N.º \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

## LICENÇA DE PESCA NO ALTO MAR

CONTROLO DO PAGAMENTO DA TAXA DE PESCA  
DA EMBARCAÇÃO VIA MISTRAL

| ANO  | DESCRIÇÃO                                                                                                                                                                         |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2012 | Guia n.º <u>Transf</u> de <u>06/06/2012</u><br>Talão <u>1</u> de <u>1</u><br>Banco <u>BIC</u> Valor <u>25.216,23</u><br>Ass. <u>[Assinatura]</u> Data <u>12/06/2012</u>           |
| 2013 | Guia n.º <u>1 Rausp</u> de <u>21/02/2013</u><br>Talão <u>1</u> de <u>1</u><br>Banco <u>[Assinatura]</u> Valor <u>25.216,23</u><br>Ass. <u>[Assinatura]</u> Data <u>06/03/2013</u> |
| 2013 | Guia n.º <u>1</u> de <u>1</u><br>Talão <u>Bor. Bão</u> de <u>20/06/13</u><br>Banco <u>[Assinatura]</u> Valor <u>25.216,23</u><br>Ass. <u>[Assinatura]</u> Data <u>12/7/2013</u>   |
|      | Guia n.º _____ de ____/____/____<br>Talão _____ de ____/____/____<br>Banco _____ Valor _____<br>Ass. _____ Data ____/____/____                                                    |

N.º \_\_\_\_\_

## LICENÇA DE PESCA NO ALTO MAR

CONTROLO DO PAGAMENTO DA TAXA DE PESCA  
DA EMBARCAÇÃO \_\_\_\_\_

| ANO | DESCRIÇÃO                                                                                                                      |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Guia n.º _____ de ____/____/____<br>Talão _____ de ____/____/____<br>Banco _____ Valor _____<br>Ass. _____ Data ____/____/____ |
|     | Guia n.º _____ de ____/____/____<br>Talão _____ de ____/____/____<br>Banco _____ Valor _____<br>Ass. _____ Data ____/____/____ |
|     | Guia n.º _____ de ____/____/____<br>Talão _____ de ____/____/____<br>Banco _____ Valor _____<br>Ass. _____ Data ____/____/____ |
|     | Guia n.º _____ de ____/____/____<br>Talão _____ de ____/____/____<br>Banco _____ Valor _____<br>Ass. _____ Data ____/____/____ |

N.º \_\_\_\_\_